

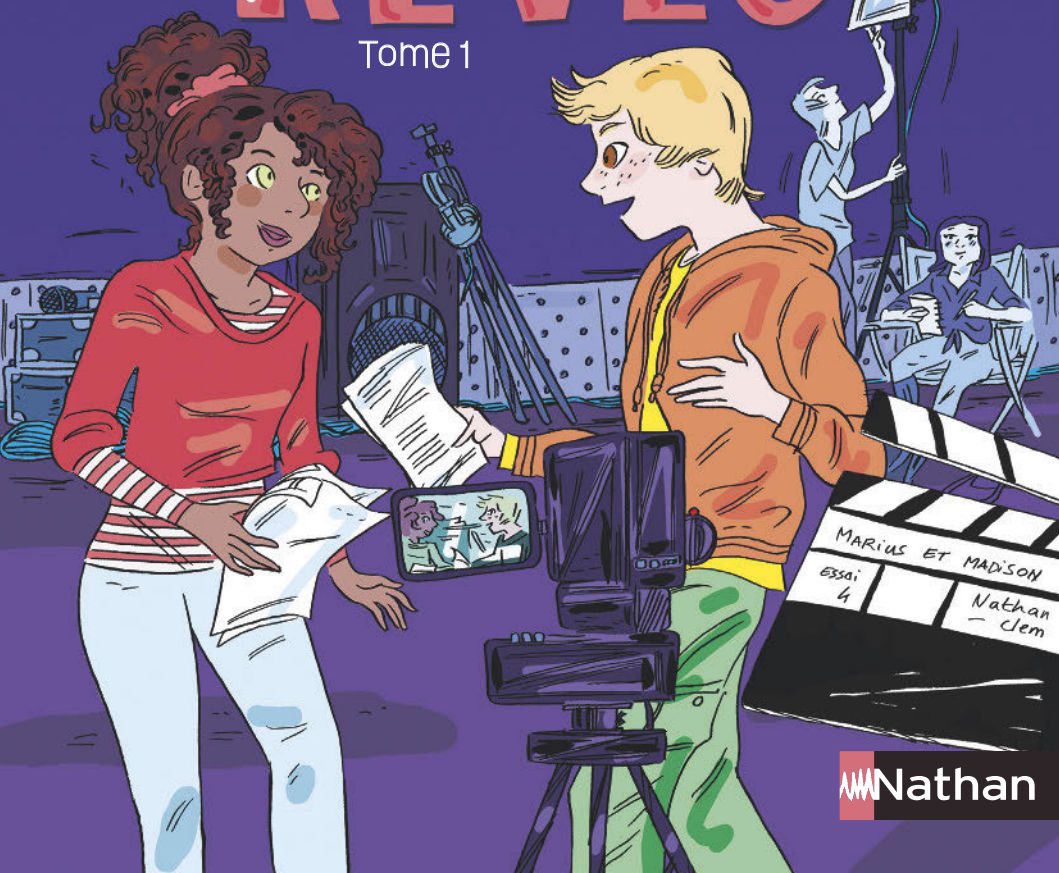
Véronique
Delamarre

Pascale
Perrier

Silence,
on tourne

CROIRE EN SES RÊVES

Tome 1



 Nathan

© 2022, Éditions Nathan, SEJER,
92, avenue de France, 75013 Paris
Loi n° 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications
destinées à la jeunesse, modifiée par la loi n°2011-525 du 17 mai 2011.
ISBN : 978-2-09-249506-3
Dépôt légal : juin 2022



CROIRE EN SES RÊVES

Tome 1

Véronique Delamarre
et Pascale Perrier

Illustré par Agnès Maupré

 Nathan



La grande nouvelle

Madison repéra de loin la doudoune rouge de son amie Lily. Avec qui parlait-elle ? Tom, apparemment. Ils tournèrent au coin du théâtre. Vite, le cours allait bientôt commencer. Pas question d'arriver en retard. Elle piaffait devant le feu qui tardait à passer au vert.

Depuis quatre ans, elle consacrait ses samedis après-midi à l'atelier théâtre. Les cours de Seraphina Placzek étaient célèbres dans toute la ville. Pour rien au monde Madison n'en aurait manqué un. Même quand elle s'était cassé la jambe, elle était venue. Elle s'était assise dans un coin et avait regardé les autres,

son plâtre posé sur une chaise ; et lorsqu'elle avait glissé sur la scène en boitant avec ses béquilles, ç'avait été la crise de rire générale.

Seraphina les attendait devant la porte de la salle de répétition. Aujourd'hui, elle portait une robe longue à fleurs et une grosse ceinture dorée qui lui donnaient des allures de danseuse espagnole. Aussi original que d'habitude ! Les douze élèves de l'atelier 11-14 ans s'engouffrèrent à l'intérieur. Ils ne fréquentaient pas les mêmes collègues mais se connaissaient depuis longtemps. Monter une pièce ensemble, ça renforçait les liens.

– Entrez vite, joyeuse troupe ! lança la prof en agitant la farandole de bracelets bariolés qu'elle portait aux poignets. Ne restez pas dans les courants d'air ! Mathis, où est ton écharpe ? Tu sais pourtant que la gorge d'un comédien est fragile. Ici, angines interdites ! Prenez soin de vos voix !

À l'intérieur, il faisait chaud. Madison aimait l'atmosphère particulière de la pièce. Elle déposa ses affaires sur une chaise, attrapa un chouchou et

s'arrêta devant le miroir pour attacher ses cheveux. Celui-ci lui renvoya une image souriante : le visage rond, les yeux verts et les fossettes de son père, le teint mat et la tignasse de sa mère martiniquaise.

Elle se dirigea vers la scène, prête pour deux heures intenses au rythme du *Malade imaginaire* de Molière, le spectacle qu'ils préparaient cette année. À côté d'elle, Lily n'arrêtait pas.

— Non mais tu te rends compte : six contrôles dans la semaine ! C'est du délire ! Les profs sont complètement... Hmm, merci... Délicieuses, tes chouquettes !

Comme toujours, Madison avait apporté des viennoiseries. Facile, quand on a des parents boulangers...

— S'il vous plaît, les pipelettes, les réprimanda Seraphina. On se tait et on se concentre. Tom, c'est toi qui devais préparer l'échauffement d'aujourd'hui. Tu es prêt ?

— Oui oui ! répondit le garçon en sortant de son sac une feuille froissée sur laquelle il avait noté les exercices prévus.

– Parfait. Juste un détail avant de commencer : à la fin du cours, ne partez pas trop vite, j’ai une bonne nouvelle à vous annoncer. Non non, n’essayez pas de me soudoyer... Madison, je ne craquerai pas devant tes friandises, coquine !... On se rassemble... Je vous rappelle que le spectacle est dans trois mois et qu’on n’est pas du tout au point ! Tom, on t’attend !

Le garçon releva la frange blonde qui lui tombait sur les yeux et vérifia son papier.

– Oui oui, on commence. Installez-vous en cercle... Parfait. Maintenant, tournez la tête vers la droite, dans le sens des aiguilles d’une montre... Voilà. Lentement, Lily, c’est pas une course... Une dizaine de fois ce sera parfait. Et vers la gauche...

Pendant qu’il leur donnait des indications, les deux amies cherchaient à deviner ce dont Seraphina allait parler.

– Peut-être un visiteur surprise ! espéra Madison.

Une sociétaire¹ de la Comédie-Française avait

1 – Comédienne de la Comédie-Française.

débarqué un samedi de l'année précédente. Elle avait raconté sa vie de comédienne, c'était tellement passionnant ! Depuis, Madison n'avait plus aucun doute sur sa vocation : elle voulait devenir actrice, elle aussi.

– Ou alors peut-être qu'on jouera deux fois ?

Le théâtre municipal n'était pas grand et la salle pour la représentation de fin d'année était toujours archicomble. Leur professeure réclamait un deuxième créneau, mais la mairie n'avait jamais accepté.

Durant toute la durée de l'échauffement, les supputations allèrent bon train. Mais dès que les répétitions commencèrent, plus personne n'y pensa. Place au jeu. Au programme du jour : cinq scènes, elles devaient rester concentrées. D'autant qu'à mesure que la date de la représentation publique approchait, le niveau d'exigence de Seraphina augmentait. Jusqu'à se terminer en mini-crise de nerfs le jour même !

Cette fois, Madison et Lily avaient répété leur texte ensemble pendant la semaine et le connaissaient

par cœur. Avant de monter sur le plateau, elles allèrent chercher des jupons bouffants qu'elles enfilèrent par-dessus leur pantalon. En un clin d'œil, elles se transformèrent alors en Toinette et Angélique, respectivement servante et fille d'un riche marchand du dix-septième siècle obsédé par sa santé. Madison était fière d'avoir décroché ce rôle. Cette servante rusée, effrontée et moderne lui plaisait beaucoup.

Seraphina leur montra où se placer, côté cour et côté jardin, et dessina des petites croix à la craie sur le sol pour qu'elles s'en souviennent.

— Vous êtes prêtes ? Silence !

Elle frappa les trois coups réglementaires du bout de sa canne.

Madison respira profondément, et s'écria :

— *Ô ciel ! Ah, fâcheuse aventure ! Malheureuse journée !*

Aussitôt, Angélique-Lily s'approcha avec élégance, en digne jeune fille de bonne famille, bien élevée et un peu naïve.

— *Qu'as-tu, Toinette, et de quoi pleures-tu ?*

Madison prit un air faussement malheureux ; il fallait que le spectateur comprenne que son personnage simulait et mentait effrontément pour essayer de les sauver d'une situation compliquée.

— *Hélas ! j'ai de tristes nouvelles à vous donner.*

— *Hé quoi ?*

— *Votre père est mort.*

Lily prit un air horrifié et marqua un temps de silence, comme elles l'avaient répété. Parfait !

— *Mon père est mort, Toinette ?*

Évidemment, le spectateur, complice de la ruse de la servante, savait que c'était faux. Le jeu en était encore plus savoureux. Enfin, c'était l'intention de Molière. Madison essayait d'être à la hauteur.

— *Oui, vous le voyez là. Il vient de mourir tout à l'heure d'une faiblesse qui lui a pris.*

Lily se jeta à terre, aux pieds d'Argan, le malade imaginaire. Madison posa les yeux sur la robe de chambre à fleurs roses et la perruque blonde de Tom, qui incarnait le personnage du père. Il lui fit un clin

d'œil mais elle résista à son envie de rire. Il s'amusait toujours à leur faire des farces pour les déconcentrer. L'année précédente, le soir de la générale, il avait enfilé des chaussons licorne à paillettes et un pyjama en pilou au lieu de son costume. Lily se lança dans sa réplique pleine de désespoir.

– *Ô ciel ! Quelle infortune ! Quelle atteinte cruelle ! Hélas !*

Seraphina donna un coup de canne par terre et s'exclama :

– Bravo, les filles ! Quelle jolie interprétation ! Madison, tu es malicieuse à souhait. Et toi, Lily, ça sonne juste, parfait ! Vous pourriez en rajouter un peu dans le côté dramatique, on est au théâtre, n'hésitez pas à forcer le trait. N'oubliez pas que les spectateurs seront loin de vous. Tom, je ne veux pas te voir bouger, tu es censé être mort !

Chaque fois qu'elle montait sur scène, Madison se sentait bien. Très très bien. Elle se glissait dans son personnage avec délice. Endosser une autre personnalité, lui donner vie, fouiller les moindres recoins de son



âme de fiction, ressentir ses émotions pour l'incarner avec le plus de justesse possible, quelle richesse !

À la fin du cours, à force d'avoir répété et répété leur texte, les élèves n'en pouvaient plus. Seraphina frappa dans ses mains et leur demanda de s'asseoir par terre, en cercle, pour clôturer la séance.

– Félicitations, ça prend vraiment tournure. Vous avez fait beaucoup de progrès ces dernières semaines. Je suis très fière de vous. Vous sentez l'énergie créative qui circule entre vous ?

Elle se redressa et fit cliqueter ses bijoux en réajustant sa coiffure.

– Alors voilà ce que je voulais vous dire. Une jolie nouvelle, vous allez voir !... Une de mes amies est en charge du doublage du prochain film des studios Pixar. Et...

Aussitôt, une douzaine de paires d'yeux brillèrent d'un éclat inhabituel.

– Désolée, cette offre ne concerne que les filles.

Les quatre garçons du groupe poussèrent un sou-

pir de déception ; Seraphina les consola en disant qu'ils auraient sûrement leur chance un jour.

– Vous pouvez ranger vos affaires et partir, si vous voulez... Donc je disais que mon amie cherche des voix de filles et m'a demandé si j'avais des élèves à lui proposer. Forcément, j'ai pensé à vous !

– C'est pour tourner un film ? demanda Lily, une pointe d'excitation dans la voix.

– Non, il s'agit de doubler des voix américaines. Quand un film est produit aux États-Unis, il sort en anglais ; on le traduit ensuite dans d'autres langues en réenregistrant les dialogues. Il faut bien sûr rester fidèle à la version originale, qu'on appelle la VO. C'est ça, le doublage. Donc mon amie cherche des voix que personne n'a jamais entendues pour enregistrer la VF, la version française.

– Trop bien ! dit Madison en poussant le coude de son amie.

– Les essais ont lieu la semaine prochaine. Si vous êtes intéressées, je vous donne toutes les infos. C'est une

expérience géniale, et un projet d'ampleur ! Une belle opportunité pour des actrices en herbe comme vous.

Son énorme chignon d'un roux étincelant faillit chavirer lorsqu'elle se pencha pour fouiller dans son sac, et ses bracelets s'entrechoquèrent dans un cling-cling métallique.

– Où j'ai bien pu la ranger ? Je suis pourtant certaine de l'avoir prise. Mais avec tout ce bazar... murmura-t-elle en cherchant dans les multiples poches. Ah, voilà !

Victorieuse, elle brandit une feuille jaune qu'elle agita comme un éventail devant son visage. Lily et Madison se précipitèrent pour la lire.

Suite à un changement de date, dans le cadre du doublage du dernier film d'animation des studios Pixar, nous recherchons en urgence des voix de filles, pétillantes et joyeuses, pour jouer le rôle de deux amies âgées d'une dizaine d'années environ.

Date des essais : mercredi 12 février

Date du doublage : mercredi 26 février (attention : vacances scolaires de la zone C)

Lieu : studios de La Plaine Saint-Denis (93)

Pour postuler, merci d'envoyer votre candidature à **contact@topdoublage.fr** en indiquant :

- nom, prénom, adresse ;
- date et lieu de naissance ;
- mail et numéro de téléphone des parents ;
- nom du professeur du cours de théâtre ou d'art dramatique ;
- autorisation parentale ;
- fichier vocal contenant le message suivant :
votre nom, votre prénom, votre téléphone,
et les phrases : « J'aimerais postuler pour le doublage
du prochain Pixar. Je m'engage à être disponible
les 12 et 26 février. »

Grande déception de plusieurs filles en découvrant que si les essais avaient bien lieu un mercredi d'école, l'enregistrement final se tiendrait pendant les vacances scolaires ! L'une devait partir au ski, l'autre chez sa grand-mère dans la Nièvre ; une troisième venait de s'inscrire pour un stage de danse, bref bientôt elles ne furent plus que deux dans la salle, des étoiles plein les yeux : Lily et Madison.

– C’est parfait, je vous recommande sans hésitation. Je vous connais depuis quatre ans, je sais que vous êtes capables de relever le défi ! Vous êtes sûres d’être disponibles, hein ?

– On est sûres, clama Lily.

Madison sourit : elle qui râlait parce qu’elle n’avait aucun projet pour les vacances, ça tombait à pic. Quand ses frères allaient apprendre ça, ils n’en reviendraient pas !

– Les filles, pas de stress, prenez ça comme un jeu. Il y aura beaucoup de candidates, alors ne vous faites pas trop d’illusions. Vous pouvez vous entraîner en lisant des textes sans écorcher les mots, et en articulant dis-tinc-te-ment. Comme on le fait ensemble. Ou alors vous trouverez des bandes rythmo sur YouTube, ça vous permettra de voir comment ça fonctionne.

Lily fronça les sourcils, ne sachant pas de quoi il s’agissait.

– Mais si, vous savez, les bandes rythmo, ce sont les dialogues des personnages qui défilent en bas de l’écran.

– Est-ce que vous allez en parler à vos autres groupes de théâtre ? demanda Madison.

– Non, les voix ont un âge ! Les plus jeunes manqueraient de bouteille, et le ton des 14-18 ans ne correspond plus... Vous, vous avez toutes vos chances !

– Juste nous, alors !

– Juste vous, mes coccinelles ! Et je vous accompagnerai sur place, pour les essais, ce sera plus rassurant pour vous et ça me permettra de voir Dorine.

– Oh merci, merci ! dit Madison.

En sortant, avant de se séparer, elles se promirent de se tenir au courant.

– On va y arriver ! se jurèrent-elles. Ce sera génial !

Pas toujours simple de mener une vie normale quand on est apprentie star !



Les studios Pixar recherchent des voix jeunes pour doubler les personnages de leur dernier film. Pour Madison, 12 ans, c'est une chance inespérée. Elle décide de passer le casting. C'est l'occasion pour elle de toucher du doigt son rêve de devenir comédienne... mais aussi de se confronter à la rivalité du milieu.

La compétition est rude, mais hors de question de se laisser déstabiliser. C'est maintenant ou jamais !

PRIX FRANCE : 10,95 €
ISBN : 978-2-09-249506-3

